

B1.45.2 Les formules de politesse : « Il me semble que », « Je vous prie de m'excuser »...



Die Höflichkeitsformeln : "Il me semble que", "Je vous prie de m'excuser"...

Diese Ausdrücke verwendet man, um etwas zu erbitten, seine Meinung auszudrücken oder etwas auf höfliche und weniger direkte Weise abzulehnen.

1. Der Konditional Präsens wird oft verwendet, um etwas auf höfliche Weise zu erbitten.
2. Die Inversion des Subjekts in einer Frage ist ebenfalls höflicher.
3. Es ist wichtig, zu siezen, um sich auf höfliche Weise an jemanden zu wenden. Dafür verwendet man die zweite Person Plural.

Demander (Bitten)	Exprimer un avis (Eine Meinung äußern)	Refuser (Ablehnen)
Pardonnez-moi, pourriez-vous répéter, s'il vous plaît ? (Entschuldigen Sie, könnten Sie bitte wiederholen?)	Je pense que cette option serait meilleure. (Ich denke, dass diese Option besser wäre.)	Je vous prie de m'excuser , mais cela ne sera pas possible. (Ich bitte um Entschuldigung, aber das wird nicht möglich sein.)
Est-ce que cela vous dérangerait d'attendre un moment ? (Würde es Sie stören, einen Moment zu warten?)	Il me semble que cette solution est la meilleure. (Mir scheint, dass diese Lösung die beste ist.)	Je ne peux pas accepter cette proposition pour l'instant. (Ich kann diesen Vorschlag im Moment nicht annehmen.)
Excusez-moi, pourrais-je participer à la conférence ? (Entschuldigen Sie, dürfte ich an der Konferenz teilnehmen?)	Je dirais que nous devrions attendre encore un peu. (Ich würde sagen, dass wir noch ein bisschen warten sollten.)	Je suis désolé , je dois refuser cette demande. (Es tut mir leid, ich muss diese Bitte ablehnen.)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. Pardonnez-moi, _____ répéter la dernière question, s'il vous plaît ? (Entschuldigen Sie, könnten Sie die letzte Frage bitte wiederholen?)
 a. pourriez tu b. pourrais-je c. pourriez-vous d. pouvez-vous
2. Excusez-moi, _____ prendre le micro pendant la session de questions-réponses ? (Entschuldigen Sie, dürfte ich während der Fragerunde das Mikrofon nehmen?)
 a. peux-je b. pourrai-je c. pourrais-je d. pourriez-je
3. Est-ce que _____ vous dérangerait d'attendre cinq minutes, le temps de préparer la salle de conférence ? (Würde es Sie stören, fünf Minuten zu warten, damit ich Zeit habe, den Konferenzraum vorzubereiten?)
 a. celui b. cela c. ça d. ce

4. Je vous prie de m'excuser, mais _____ ne sera pas possible de prolonger le débat aujourd'hui. (*Ich bitte um Entschuldigung, aber heute wird es nicht möglich sein, die Debatte zu verlängern.*)

- a. il b. ce c. ça d. cela

1. pourriez-vous 2. pourrais-je 3. cela 4. cela



2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)

1. (Pardonnez-moi,) Répétez votre nom, s'il vous plaît.

(*Entschuldigen Sie bitte, könnten Sie Ihren Namen wiederholen?*)

2. Attendez deux minutes dans le couloir.

(*Würde es Sie stören, zwei Minuten auf dem Flur zu warten?*)

3. (Excusez-moi,) Je peux participer à la réunion de demain ?

(*Entschuldigen Sie, könnte ich an der Sitzung von morgen teilnehmen?*)

4. (Je pense que) Cette option est meilleure, à mon avis.

(*Ich denke, dass diese Option besser wäre.*)

1. Pardonnez-moi, pourriez-vous répéter votre nom, s'il vous plaît ? 2. Est-ce que cela vous dérangerait d'attendre deux minutes dans le couloir ? 3. Excusez-moi, pourrais-je participer à la réunion de demain ? 4. Je pense que cette option serait meilleure.

3. Korrigiere den Fehler

1. Est-ce que cela vous dérange d'attendre deux minutes ?

Würde es Sie stören, zwei Minuten zu warten?

2. Pardonne-moi, peux-tu me répéter, s'il te plaît ?

Entschuldigen Sie, könnten Sie das bitte wiederholen?

1. Est-ce que cela vous dérangerait d'attendre deux minutes ? 2. Pardonnez-moi, pourriez-vous me répéter, s'il vous plaît ?